Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

DECYZJA KOMISJI

z dnia 22 sierpnia 2002 r.

ustanawiająca standardowe wymagania w odniesieniu do sprawozdań dotyczących programów zwalczania i kontroli chorób zwierząt, współfinansowanych przez Wspólnotę, i uchylająca decyzję 2000/322/WE

(notyfikowana jako dokument nr C(2002) 3103)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2002/677/WE)

(Dz.U. L 229 z 27.8.2002, str. 24)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Decyzja Komisji 2003/394/WE, z dnia 23 maja 2003 r.	L 136	8	4.6.2003

▼B

DECYZJA KOMISJI

z dnia 22 sierpnia 2002 r.

ustanawiająca standardowe wymagania w odniesieniu do sprawozdań dotyczących programów zwalczania i kontroli chorób zwierząt, współfinansowanych przez Wspólnotę, i uchylająca decyzję 2000/322/WE

(notyfikowana jako dokument nr C(2002) 3103)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2002/677/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii [1], ostatnio zmienioną decyzją 2001/572 [2],w szczególności jej art. 24 ust. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja 90/424/EWG przewiduje możliwość finansowego wkładu Wspólnoty w programach zwalczania i kontroli chorób zwierząt. Każdego roku Państwa Członkowskie przedkładają programy, dla których chcą uzyskać wkład finansowy.

(2) Należy ustanowić system oceny do celów ewaluacji postępu poczynionego w czasie stosowania programów zwalczania i kontroli chorób. System oceny powinien obejmować system sprawozdawczy, który dostarcza dane epidemiologiczne na podstawie programów. Pożądana jest harmonizacja takiego systemu sprawozdawczego.

(3) Podstawowa odpowiedzialność za wdrażanie i sukces programów eliminacji i zwalczania chorób, jak również za właściwe zarządzanie finansowe środkami współfinansowanymi, spoczywa na Państwie Członkowskim realizującym program.

(4) Kryteria programów zwalczania i kontroli chorób przewidziane w art. 24 ust. 2 decyzji 90/424/EWG zostały ustanowione decyzją Rady 90/638/EWG [3].

(5) Decyzja 90/638/EWG pkt 13 załącznika 1 przewiduje, że programy zwalczania chorób przedkładane przez Państwa Członkowskie Komisji w celu uzyskania współfinansowania zawierają co najmniej, gdzie niezbędne, zasady przyznawania odpowiedniego odszkodowania dla rolników z tytułu uboju zwierząt, w najszybszym możliwym terminie.

(6) Należy założyć, że w przypadku braku takich zasad odszkodowanie powinno być wypłacane w ciągu 90 dni.

(7) Niniejsza decyzja zastępuje decyzję Komisji 2000/322/WE z dnia 13 kwietnia 2000 r. ustanawiającą standardowe wymagania w zakresie sprawozdań dostarczanych w odniesieniu do programów zwalczania i monitorowania chorób zwierząt zatwierdzonych do współfinansowania przez Wspólnotę [4], która powinna być uchylona z datą, w której niniejsza decyzja zaczyna być stosowana.

---

[1] Dz.U. L 224 z 18.9.1990, str. 19.
[2] Dz.U. L 203 z 28.7.2001, str. 16.
[3] Dz.U. L 347 z 12.12.1990, str. 54.
[4] Dz.U. L 111 z 9.5.2000, str. 19.

▼B

(8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

a) „Wstępna techniczna i finansowa ocena programu": wstępna ocena realizowanego programu, która jest przedkładana Komisji przed dniem 1 czerwca, jak przewidziano w art. 24 ust. 7 decyzji 90/424/EWG;

b) „Sprawozdania cząstkowe": sprawozdania, które są przedkładane Komisji w regularnych odstępach czasu;

c) „Sprawozdania końcowe": sprawozdania, które są przedkładane Komisji za cały rok realizacji programu;

d) „Wnioski o zapłatę": wnioski o zapłatę określone w art. 24 ust. 8 decyzji 90/424/EWG.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie przedkładają zgodnie z niniejszą decyzją wstępną techniczną i finansową ocenę, sprawozdania cząstkowe i końcowe, dotyczące programów zwalczania i kontroli, przyjętych zgodnie z art. 24 decyzji 90/424/EWG.

Artykuł 3

Wstępna techniczna i finansowa ocena programu zatwierdzonego do współfinansowania zawiera co najmniej informacje określone w załączniku I.

Artykuł 4

1. Sprawozdania cząstkowe zawierają co najmniej informacje określone odpowiednio w załącznikach II, III i IV, w odniesieniu do następujących chorób:

gruźlica bydła, bruceloza bydła, bruceloza owiec i kóz, enzootyczna białaczka bydła, IBR/IPV, paratuberkuloza, CBPP, wąglik, choroba *Maedi visna*, CAEV, choroba niebieskiego języka, choroba Aujesky'ego, afrykański pomór świń, klasyczny pomór świń, choroba pęcherzykowa świń, babeszjoza, anaplazmoza, IHN, ISA, *salmonella pullorum, salmonella gallinarum* i *mycoplasma gallisepticum*.

2. W odniesieniu do wścieklizny sprawozdania cząstkowe zawierają wszystkie istotne informacje.

▼M1

W odniesieniu do salmonelli odzwierzęcej, sprawozdania cząstkowe zawierają co najmniej informację określoną w załączniku Va.

▼B

Artykuł 5

1. Końcowe sprawozdania zawierają wnioski o zapłatę i co najmniej informacje określone odpowiednio w załącznikach II, III, IV, V, VI i VII, w odniesieniu do następujących chorób:

gruźlica bydła, bruceloza bydła, bruceloza owiec i kóz, enzootyczna białaczka bydła, IBR/IPV, paratuberkuloza, CBPP, wąglik, *choroba Maedi visna*, CAEV, choroba niebieskiego języka, choroba Auje-

▼B

sky'ego, afrykański pomór świń, klasyczny pomór świń, choroba pęcherzykowa świń, kowdrioza, babeszioza, anaplazmoza, IHN, ISA, *salmonella pullorum, salmonella gallinarum* i *mycoplasma gallisepticum*.

2. W odniesieniu do wścieklizny końcowe sprawozdania zawierają wszystkie istotne informacje i wnioski o zapłatę w zakresie współfinansowania.

▼M1

W odniesieniu do salmonelli odzwierzęcej, sprawozdania końcowe zawierają co najmniej informację określoną w załącznikach Va, VI i VII.

▼B

3. Do celów wypełniania tabeli ustanowionej w załączniku VII, bez uszczerbku dla przepisów art. 4 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 ([1]), Państwa Członkowskie wykazują w kolumnie „odszkodowanie" sumę przydzielonego odszkodowania, w ciągu 90 dni po dokonaniu uboju zwierzęcia lub po przedstawieniu wypełnionego wniosku.

Artykuł 6

Niniejszym decyzja 2000/322/WE traci moc od dnia 1 stycznia 2003 r.

Artykuł 7

Niniejszą decyzję stosuje się do programów zwalczania i kontroli chorób zwierząt wdrażanych począwszy od dnia 1 stycznia 2003.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

([1]) Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5.

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK I

WYMAGANIA W ODNIESIENIU DO WSTĘPNEJ OCENY TECHNICZNEJ I FINANSOWEJ

Państwo Członkowskie: .....

Data: .....

Choroba/choroba odzwierzęca [1]: .....

Gatunek zwierząt: .....

Minimalne elementy oceny:

1. ocena techniczna i finansowa:

1.1. potwierdzenie, że wszelkie akty prawne dotyczące stosowania programu pozostawały w mocy w chwili rozpoczęcia programu (jeśli nie, ocena sytuacji);

1.2. ocena stosowania wymagań budżetowych niezbędnych do realizacji programu;

1.3. szacunek środków pieniężnych już wydanych w kontekście programu na środki współfinansowane;

1.4. szacunek środków pieniężnych, które mają być wydane w ciągu całego roku sprawozdawczego na środki współfinansowane.

[1] Choroba/choroba odzwierzęca i gatunek zwierząt w razie potrzeby .".

▼B

ZAŁĄCZNIK II

DANE DOTYCZĄCE STAD [a]

(oddzielna tabela dla każdej choroby/każdego gatunku)

Państwo Członkowskie: ..... *Data:* ..... *Rok:* ..... *Okres sprawozdawczy:* Sprawozdanie cząstkowe

Choroba [b]: ..... *Gatunek zwierząt:* ..... Sprawozdanie końcowe

Region [c]	Łączna liczba stad [d]	Łączna liczba stad objętych programem	Liczba stad skontrolowanych [e]	Liczba stad z dodatnim wynikiem [f]	Liczba nowych stad z dodatnim wynikiem [g]	Liczba stad zlikwidowanych	% stad z dodatnim wynikiem, które zostały zlikwidowane	Wskaźniki		
								% objętych stad	% stad z dodatnim wynikiem Okres powszechnego występowania	% nowych stad z dodatnim wynikiem Występowanie w stadach
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9 = (4/3) × 100	10 = (5/4) × 100	11 = (6/4) × 100
Łącznie										
Łącznie – 1 [h]										

[a] Stado oznacza trzodę lub gospodarstwo, w zależności od przypadku.
[b] Choroba i gatunek zwierząt, w razie potrzeby.
[c] Region określony w zatwierdzonym programie eliminacji chorób Państwa Członkowskiego.
[d] Łączna liczba stad w regionie, łącznie ze stadami kwalifikującymi się lub niekwalifikującymi się do programu.
[e] Kontrola oznacza przeprowadzenie badań stada w ramach programu w kierunku odpowiedniej choroby w celu zachowania, poprawy itp. stanu zdrowia stada. W tej kolumnie stado nie powinno być liczone dwukrotnie, nawet jeśli zostało przebadane więcej niż jeden raz.
[f] Stada z co najmniej jednym zwierzęciem z dodatnim wynikiem w okresie sprawozdawczym, niezależnie od liczby przeprowadzonych kontroli stada.
[g] Stada, którym w poprzednim okresie przyznano status nieznany, status stad niebędących wolnymi od choroby-negatywnych, stad wolnych od choroby, oficjalnie wolnych od choroby lub stad w zawieszeniu i posiadają co najmniej jeden przypadek pozytywny w tym okresie.
[h] Dane z poprzedniego roku dla takiego samego okresu.

▼B

ZAŁĄCZNIK III

DANE DOTYCZĄCE STAD

(oddzielna tabela dla każdej choroby/każdego gatunku)

Państwo Członkowskie: ..... *Data:* ..... *Rok:* ..... *Okres sprawozdawczy:* Sprawozdanie cząstkowe

Choroba [a]: ..... *Gatunek zwierząt:* ..... Sprawozdanie końcowe

Region [b]	Łączna liczba zwierząt [c]	Liczba zwierząt [d] do zbadania w ramach program	Liczba zwierząt [d] zbadanych	zbadanych [c]	Liczba nowych zwierząt z wynikiem dodatnim	Ubój		Wskaźniki	
						Liczba zwierząt z dodatnim wynikiem ubitych lub odstrzelonych	Łączna liczba zwierząt ubitych [f]	% objętych zwierząt	% zwierząt z wynikiem dodatnim występowanie u zwierząt
1	2	3	4	5	6	7	8	9 = (4/3) × 100	10 = (6/4) × 100
Łącznie									
Łącznie – 1 [g]									

[a] Choroba i gatunek zwierząt, w razie potrzeby.

[b] Region określony w zatwierdzonym programie eliminacji chorób Państwa Członkowskiego.

[c] Ogólna liczba stad w regionie, włącznie ze stadami kwalifikującymi się i niekwalifikującymi się do programu.

[d] Obejmuje zwierzęta zbadane indywidualnie lub zbiorowo.

[g] Obejmuje tylko zwierzęta badane indywidualnie, nie obejmuje zwierząt badanych w systemie próbek zbiorowych (np. badanie zbiorowe próbek mleka).

[f] Obejmuje wszystkie zwierzęta z wynikiem dodatnim ubite, również zwierzęta z wynikiem negatywnym ubite w ramach programu.

[g] Dane z poprzedniego roku dla takiego samego okresu.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

DANE DOTYCZĄCE STAD

(oddzielna tabela dla każdej choroby/każdego gatunku)

Państwo Członkowskie: ..... *Data:* ..... *Rok :* ..... *Okres sprawozdawczy:* Sprawozdanie cząstkowe

Choroba ([a]): ..... *Gatunek zwierząt:* ..... Sprawozdanie końcowe

Region ([b])	Łączna liczba stad ([c])	Łączna liczba zwierząt	Informacja programie szczepień młodych zwierząt				Informacja o masowym programie szczepień				
			Liczba stad w programie szczepień	Liczba stad zaszczepionych	Liczba zwierząt zaszczepionych	Liczba wykorzystanych dawek szczepionki	Liczba stad objętych programem szczepień	Liczba stad zaszczepionych	Liczba dorosłych zwierząt ([d]) zaszczepionych	Liczba młodych zwierząt ([d]) zaszczepionych	Liczba wykorzystanych dawek szczepionki
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Łącznie											
Łącznie – 1 ([e])											

([a]) Choroba i gatunek zwierząt, w razie potrzeby.

([b]) Region określony w zatwierdzonym programie eliminacji chorób Państwa Członkowskiego.

([c]) Stado oznacza trzodę lub gospodarstwo, w zależności od przypadku.

([d]) Jak określono w programie.

([e]) Dane z poprzedniego roku dla takiego samego okresu.

▼B

ZAŁĄCZNIK V

DANE DOTYCZĄCE STATUSU STAD NA KONIEC OKRESU

(oddzielna tabela dla każdej choroby/każdego gatunku)

Państwo Członkowskie: ..... *Data:* ..... *Rok:* .....

Choroba [a]*:* ..... *Gatunek:* .....

Region [b]	Status stad i zwierząt objętych programem [c]													
	Łączna liczba stad i zwierząt objętych programem		Status nieznany [d]		Stado nie jest wolne lub nie jest oficjalnie wolne				Stado wolne lub oficjalnie wolne zawieszone [g]		Stado wolne [h]		Stado oficjalnie wolne [i]	
					Ostatni dodatni wynik badania [e]		Ostatni ujemny wynik badania [f]							
	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]	Stada	Zwierzęta [j]
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Razem														
Razem – 1 [k]														

[a] Choroba i gatunek w razie potrzeby.

[b] Region określony w zatwierdzonym programie eliminacji chorób Państwa Członkowskiego.

[c] Na koniec okresu sprawozdawczego.

[d] Nieznany: brak wyników poprzednich badań.

[e] Niewolne i wynik ostatniego badania dodatni: stado zbadane, z co najmniej jednym dodatnim wynikiem w ostatnim badaniu.

[f] Niewolne i wynik ostatniego badania ujemny: stado zbadane z wynikami ujemnymi w ostatnim badaniu, ale niebędące „wolne" lub „urzędowo wolne".

[g] Zawieszone zgodnie z definicją w prawodawstwie wspólnotowym w odniesieniu do właściwej choroby na koniec okresu sprawozdawczego.

[h] Stado wolne zgodnie z definicją w prawodawstwie wspólnotowym w odniesieniu do właściwej choroby.

[i] Stado oficjalnie wolne zgodnie z definicją w prawodawstwie wspólnotowym w odniesieniu do właściwej choroby.

[j] Obejmuje zwierzęta objęte programem w stadach o określonym statusie (lewa kolumna).

[k] Łączne dane z poprzedniego roku dla takiego samego okresu sprawozdawczego.

▼M1

ZAŁĄCZNIK Va

DANE NA TEMAT SALMONELLI ODZWIERZĘCEJ

Państwo Członkowskie: ..... Data: ..... Rok: ..... Okres sprawozdawczy:

Sprawozdanie cząstkowe

Serotypy salmonelli [a]: ..... Gatunek zwierząt: ..... Region: ..... Sprawozdanie końcowe

Rodzaj stada [b]	Łączna liczba stad [c]	Łączna liczba zwierząt	Łączna liczba stad objętych programem	Łączna liczba zwierząt objętych programem	Liczba stad zbadanych [d]	Liczba stad z wynikiem dodatnim [e]			Liczba stad zlikwidowanych		Łączna liczba zwierząt ubitych lub zlikwidowanych		Ilość jaj zlikwidowanych (liczba lub kg)		Ilość jaj przeznaczonych na produkty jajeczne (liczba lub kg)	
						S. Enteritidis	*S. Typhimurium*	Inne serotypy	*S. E.* lub *S.T.* [f]	Inne serotypy	*S. E.* lub *S. T.* [f]	Inne serotypy	*S. E.* lub *S.T.* [f]	Inne serotypy	*S. E.* lub *S. T.* [f]	Inne serotypy

[a] Serotypy objęte programami zwalczania, np. *S. Enteritidis*, *S. Typhimurium*, inne seroptypy.
[b] Na przykład stada hodowlane, stada użytkowe, stada kur niosek itp. Stada oznaczają również trzody.
[c] Łączna liczba stad w regionie włącznie ze stadami kwalifikującymi się i stadami nie kwalifikującymi się do programu.
[d] Badanie oznacza przeprowadzenie testów na obecność salmonelli w stadach w ramach programu. W tej kolumnie stado nie powinno być liczone dwukrotnie nawet jeśli zostało zbadane więcej niż jeden raz.
[e] Jeżeli stado zostało zbadane zgodnie z przypisem d, więcej niż jeden raz, próbkę dodatnią należy uwzględnić tylko raz.
[f] *Salmonella Enteritidis* lub *Salmonella Typhimurium*.

▼**M1**

ZAŁĄCZNIK VI

WYMAGANIA DOTYCZĄCE SPRAWOZDAŃ KOŃCOWYCH

Państwo Członkowskie: .....

Data: .....

Choroba/choroba odzwierzęca (2): ..... Gatunek zwierząt: .....

Sprawozdanie zawiera co najmniej (3):

1. Dostarczenie danych (załącznik II, III, IV, V i Va, w zależności od przypadku)
2. Techniczna ocena sytuacji:
   2.1. Mapy epidemiologiczne każdej choroby/zakażenia;
   2.2. Informacja o zastosowanych badaniach diagnostycznych (tabela A):

TABELA A

Choroba/gatunek	Próba zerowa (4)	Rodzaj próbki (5)	Rodzaj testu (6)	Liczba przeprowadzonych testów

   2.3. Dane o zakażeniu:

Choroba/gatunek	Liczba zakażonych stad	Liczba zakażonych zwierząt

   2.4. Przyczyny zawieszenia statusu stada wolnego lub oficjalnie wolnego w odniesieniu do każdej choroby (tabela B):

TABELA B

Choroba/gatunek	Przyczyna (7)	Liczba stad zawieszonych

   2.5. Osiągnięcie celów i trudności techniczne;
   2.6. Dodatkowa informacja epidemiologiczna: informacja o wywiadzie epidemiologicznym, poronienia, uszkodzenia wykryte w rzeźni lub podczas autopsji, przypadki odnotowane u ludzi itp.
3. Aspekty finansowe:
   3.1. Wypełnione tabele z załącznika VII;
   3.2. Przegląd środków pieniężnych wydanych w ramach programu;
   3.3. Szczegółowy wykaz kosztów.

---

(2) Choroba lub choroba odzwierzęca i gatunek zwierząt w razie potrzeby.
(3) W przypadku programów dotyczących salmonelli odzwierzęcej należy uwzględnić wyłącznie pkt 1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6, i 3.
(4) Określić: próba skórna, RB, FC, iELISA, cELISA, izolacja, PCR, analiza bakteriologiczna, inne (wymienić).
(5) Określić w razie potrzeby: surowica krwi, krew, osocze, mleko, zbiornik na mleko, podejrzane uszkodzenia, płód, odchody, jaja, padłe kurczęta, smółka, inne (wymienić).
(6) Określić: badanie przesiewowe, badanie potwierdzające, badanie uzupełniające, badanie rutynowe, inne (wymienić).
(7) Określić motyw:
— brak negatywnego wyniku w badaniu dignostycznym,
— niezadowalająca częstotliwość badania rutynowego,
— wprowadzenie do stada zwierząt o niewystarczającym statusie,
— występuje podejrzenie choroby,
— inne (wymienić).

▼M1

ZAŁĄCZNIK VII

KOŃCOWE SPRAWOZDANIE FINANSOWE I WNIOSEK O ZAPŁATĘ

(oddzielna tabela dla każdej choroby (choroby odzwierzęcej)/każdego gatunku)

Państwo Członkowskie: ..... Data: ..... Rok: ..... Okres sprawozdawczy:

Sprawozdanie cząstkowe

Choroba/choroba odzwierzęca: ..... Gatunek: ..... Sprawozdanie końcowe

Region (a)	Środki kwalifikujące się do współfinansowania (b)				
	Rekompensata	Analiza laboratoryjna lub inne badania diagnostyczne	Szczepionki	Inne (proszę wymienić)	Inne (proszę wymienić)
1	2	3	4	5	6
Łącznie					

(a) Region określony w zatwierdzonym programie eliminacji chorób Państwa Członkowskiego.
(b) Dane wyrażone w walucie krajowej, bez VAT.

Ja niżej podpisany, zaświadczam, że powyższe dane są prawidłowe i nie wnioskowano o żaden inny wkład wspólnotowy dla tych środków.

....

(Miejsce, data) (Podpis)"